

**SHURE®**

**T SERIES**

**WIRELESS SYSTEM**

***THE GUITARIST***

***THE PRESENTER***

***THE VOCAL ARTIST***

## GUIDE RAPIDE DE L'UTILISATEUR

**Les instructions figurant sur cette page permettent d'installer et d'utiliser le système en quelques minutes seulement. Pour avoir plus de détails, lire la section de ce manuel se rapportant au système voulu.**

### MONTAGE DU RÉCEPTEUR

1. Brancher l'adaptateur d'alimentation c.a. à une prise murale ou autre prise de secteur.
2. Brancher le câble d'alimentation au connecteur DC INPUT du récepteur. Le témoin vert POWER s'illumine.
3. Si l'on utilise le Guitarist™, brancher la sortie du récepteur à un amplificateur de guitare au moyen d'un câble de guitare standard (il en est fourni deux avec le système). Si l'on utilise le Vocal Artist™ ou le Presenter™, brancher la sortie du récepteur à un mixeur audio à l'aide d'un câble audio.
4. Sortir à fond l'antenne télescopique. L'antenne du récepteur T3 doit être dans la position verticale. Les antennes du récepteur diversité T4 doivent être pointées à l'opposé l'une de l'autre à un angle de 45° de la verticale.

### MONTAGE DE L'ÉMETTEUR

1. Ouvrir le compartiment pile de l'émetteur et installer une pile alcaline de 9 V (fournie). S'assurer que les bornes + et – de la pile correspondent bien aux bornes + et – de l'émetteur.
2. Si l'on utilise le Guitarist, brancher un câble de guitare standard (il en est fourni deux avec le système) au connecteur de sortie de la guitare et à l'émetteur T1G. Tourner ensuite la commande de volume du micro de la guitare à fond. Si l'on utilise le Presenter émetteur de poche, brancher le microphone sur la prise 4 broches de l'émetteur. Si l'on utilise le Vocal Artist, il n'y a pas d'autre réglage à faire.

### UTILISATION DU SYSTÈME

1. Faire glisser l'interrupteur POWER de l'émetteur sur la position ON (sous tension). Le témoin vert POWER de l'émetteur s'illumine de même que le témoin jaune RF du récepteur T3 ou les témoins DIVERSITY A/B du récepteur diversité T4.
2. Faire glisser l'interrupteur MUTE/ON de l'émetteur (sur le Guitarist ou le Presenter T1) ou l'interrupteur MIC ON/OFF (sur le Vocal Artist T2) à la position ON.
3. Jouer de la guitare, parler ou chanter dans le microphone. Le témoin rouge PEAK (pointe) du récepteur T3 ou le témoin AUDIO PEAK du récepteur diversité (diversité) T4 doit clignoter lorsque des signaux de forte intensité sont émis. Si les témoins rouges PEAK (pointe) ou AUDIO PEAK ne clignotent pas lorsque des signaux de forte intensité sont émis, il faut alors augmenter le gain de l'émetteur. Se référer à la procédure de *Réglage du gain audio de l'émetteur* dans la section se rapportant au système utilisé. **REMARQUE** : cette étape est particulièrement importante pour le système Guitarist car les signaux de guitare peuvent varier énormément.
4. Régler la commande de VOLUME du récepteur jusqu'à ce que le niveau de sortie du récepteur soit comme celui d'une guitare ou d'un microphone relié(e) par câble. Le niveau est pré-réglé sur la position maximale dans le sens des aiguilles d'une montre.

### LE SYSTÈME EST PRÊT !

**IMPORTANT** : chaque représentation donnée avec un système sans fil est différente et toutes sortes de problèmes peuvent se produire. *Ne jamais* essayer de donner une représentation sans faire un test complet du système sans fil sur le site même de la représentation. **En cas de problèmes, se référer au tableau de Dépannage.**

## MERCI D'AVOIR CHOISI SHURE

*Félicitations* pour avoir acheté le meilleur système sans fil de sa catégorie. Le système sans fil Shure est conçu pour produire un son clair à faible niveau de bruit comparable à d'autres systèmes bien plus coûteux. Ce système, issu de la même tradition de fiabilité qui a fait de Shure un symbole américain de qualité pendant plus d'un demi-siècle, devra produire un son excellent pendant des années.

Afin de tirer profit au maximum de ce système sans fil série T, veiller à bien lire la section appropriée de ce guide avant d'utiliser le système. Pour toute question dont la réponse ne se trouve pas dans ce manuel, contacter le service clientèle Shure au (847) 866-2553, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30, heure normale du Centre.

## INTRODUCTION

Ce nouveau système série T est conçu pour permettre à l'utilisateur de jouir du meilleur de deux mondes dans le domaine du renforcement du son : la liberté d'un système sans fil ajoutée à la qualité du son Shure réputée mondialement. Il couvre les versions standard et diversity (diversité) de chacun des systèmes de la série T : le Guitarist™, le Vocal Artist™ et le Presenter™.

## TYPES DE SYSTÈMES

**Le Guitarist** – Système microémetteur de poche conçu pour l'utilisation en conjonction avec guitares, basses électriques et autres instruments électriques. Les systèmes Guitarist sont conçus pour les guitaristes qui désirent la liberté que donne un microphone sans fil, mais exigent un son de la plus haute qualité et une fiabilité exceptionnelle.

**Le Vocal Artist** – Système à main conçu pour les chanteurs ; comprend un microphone électrodynamique SM58 ou BG 3.1 Shure à émetteur intégré. Les systèmes Vocal Artist sont conçus pour les chanteurs et autres artistes qui préfèrent le son des microphones Shure mais veulent conserver la liberté que leur donne le microphone sans fil.

**Le Presenter** – Système microémetteur de poche conçu pour les discours en public tels que les conférences ou les présentations d'affaires ; il comprend un microphone de Lavalier omnidirectionnel micro-miniature WL93 Shure. Les systèmes Presenter sont conçus pour les orateurs qui préfèrent utiliser un microphone de Lavalier discret et qui leur laisse les mains libres.

Composant	<i>Le Guitarist</i>	<i>Le Vocal Artist</i>	<i>Le Presenter</i>
Émetteur	Système microémetteur de poche T1G	Émetteur-microphone T2	Système microémetteur de poche T1
Microphone	—	SM58 ou BetaGreen 3.1	Microphone micro-miniature de Lavalier WL93
Récepteur	T3 standard ou T4G diversité	T3 standard ou T4V diversité	T3 standard ou T4V diversité
Bloc d'alimentation	PS20 (105–125 VCA, 60 Hz) ou PS20E (230 VCA, 50 Hz)		
Câbles	Deux câbles guitare/émetteur	—	—
Pile	Alcaline de 9 V		
Accessoires fournis	Fourre-tout en vinyle pour émetteur, pattes adhésives et bandes de fixation en VELCRO® pour récepteur	Fourre-tout en vinyle pour émetteur, adaptateur de support de microphone	Fourre-tout en vinyle pour émetteur, pattes adhésives et bandes de fixation en VELCRO pour récepteur

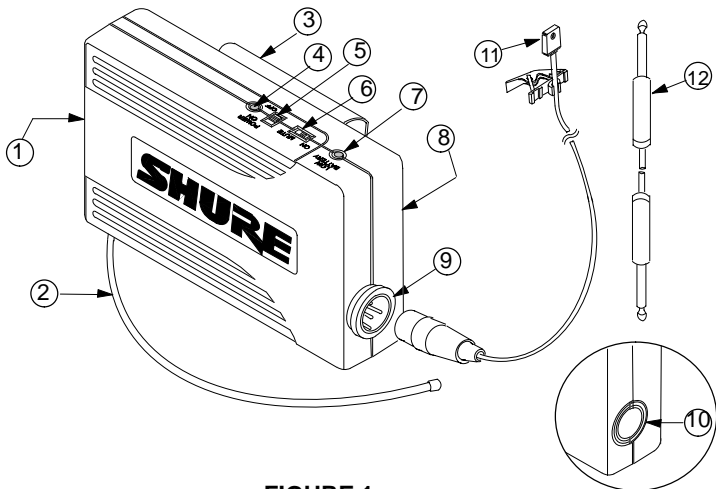


FIGURE 1

### CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉMETTEUR DE POCHE T1 (FIGURE 1)

1. **Compartiment pile.** Ce compartiment contient une pile alcaline de 9 V. Un volet à charnière, sur le dessous de l'émetteur permet d'accéder au compartiment de la pile. Chaque pile dure 18 heures en moyenne.
2. **Antenne.** Une antenne filaire flexible est fixée en permanence sur le dessous de l'émetteur. *Pour un résultat optimal, l'antenne **doit** être suspendue verticalement et non pas spiralée ou repliée sur elle-même.*
3. **Attache pour ceinture.** Ce clip permet d'attacher facilement l'émetteur à une ceinture ou une sangle de guitare.
4. **Témoin de mise sous tension.** Ce témoin vert s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation POWER ON/OFF (sous/hors tension) est mis sous tension. Il rappelle qu'il faut mettre l'émetteur hors tension lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
5. **Interrupteur de mise sous/hors tension.** Cet interrupteur met l'émetteur sous ou hors tension. Il est renforcé pour éviter qu'il ne soit mis accidentellement hors tension.
6. **Commutateur ON/MUTE (Marche/Silencieux).** Ce commutateur permet de "couper" l'émetteur, pour éviter que des sons indésirables soient transmis au récepteur, *sans* mettre l'émetteur hors tension.
7. **Témoin de pile faible.** Lorsque ce témoin rouge s'allume, il ne reste plus qu'une heure ou moins de temps d'utilisation. Changer alors de pile dès que possible.
8. **Réglage du gain audio.** Cette vis permet d'adapter le niveau audio à différentes sources sonores (chant, parole ou instrument de musique). Un petit tournevis est fourni pour effectuer le réglage. Située au dos de l'émetteur.
9. **Prise d'entrée de microphone (T1).** Cette Tini Q.G. permet de brancher le cordon d'interface de différents microphones-cravate ou microphones-casque, ainsi que le cordon adaptateur Shure WA302 pour instruments de musique.
10. **Prise d'entrée de guitare (T1G).** Ce connecteur reçoit l'extrémité d'un câble de guitare standard. Brancher le câble (il en est fourni deux avec le système) au jack de la guitare, puis à ce connecteur.
11. **Microphone de Lavalier (T1).** C'est le microphone électrostatique fourni avec un dispositif de montage qui s'attache sur cravates, revers ou instruments acoustiques.
12. **Câble de guitare (T1G):** Il se branche dans les guitares et autres instruments électriques.

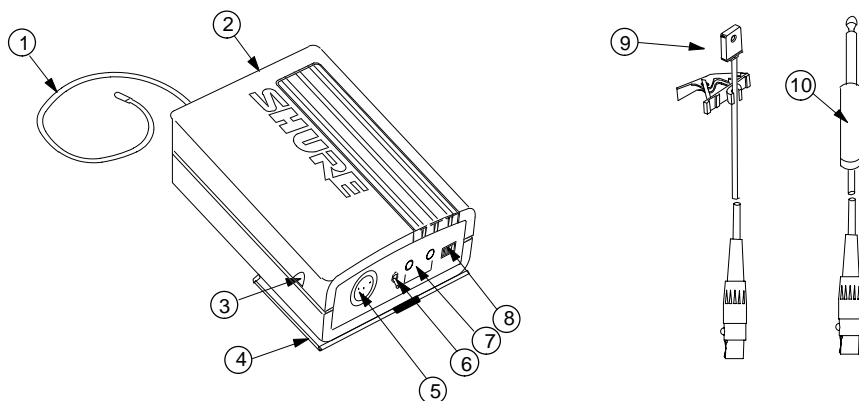


FIGURE 2

### CARACTERISTIQUES DE L'ÉMETTEUR DE POCHE T11 (FIGURE 2)

1. **Antenne.** Une antenne filaire flexible est fixée en permanence sur le dessous de l'émetteur. *Pour un résultat optimal, l'antenne **doit** être suspendue verticalement et non pas spiralée ou repliée sur elle-même.*
2. **Compartiment à pile.** Ce compartiment contient une pile alcaline de 9 V. Un volet à charnière, sur le dessous de l'émetteur permet d'accéder au compartiment de la pile. Chaque pile dure 18 heures en moyenne.
3. **Réglage du gain audio.** Cette vis permet d'adapter le niveau audio à différentes sources sonores (chant, parole ou instrument de musique). Un petit tournevis est fourni pour effectuer le réglage.
4. **Clip de ceinture.** Ce clip permet d'attacher facilement l'émetteur à une ceinture ou une sangle de guitare. Appuyer sur la marque PRESS et en glissant le matériau entre l'émetteur et le clip.
5. **Prise d'entrée.** Cette Tini Q.G. permet de brancher le cordon d'interface de différents microphones-cravate ou microphones-casque, ainsi que le cordon adaptateur Shure WA302 pour instruments de musique.
6. **Commutateur ON/MUTE (Marche/Silencieux).** Ce commutateur permet de "couper" l'émetteur, pour éviter que des sons indésirables soient transmis au récepteur, *sans* mettre l'émetteur hors tension.
7. **Indicateur de charge.** Lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur PWR (Marche), un ou deux des voyants de l'émetteur s'allument, indiquant que l'émetteur est sous tension. La couleur du ou des voyant(s) allumé(s) indique l'état de charge de la pile. Lorsque le témoin rouge s'illumine, il ne reste plus qu'une heure ou moins de temps d'utilisation.
8. **Interrupteur d'alimentation.** Cet interrupteur permet de mettre l'émetteur sous tension ou hors tension.
9. **Microphone de Lavalier (WL93 illustré):** C'est le microphone électrostatique de Lavalier fourni avec un dispositif de montage qui s'attache sur cravates, revers ou instruments acoustiques.
10. **Adaptateur WA302 pour instrument:** Il se branche dans les guitares et autres instruments électriques.

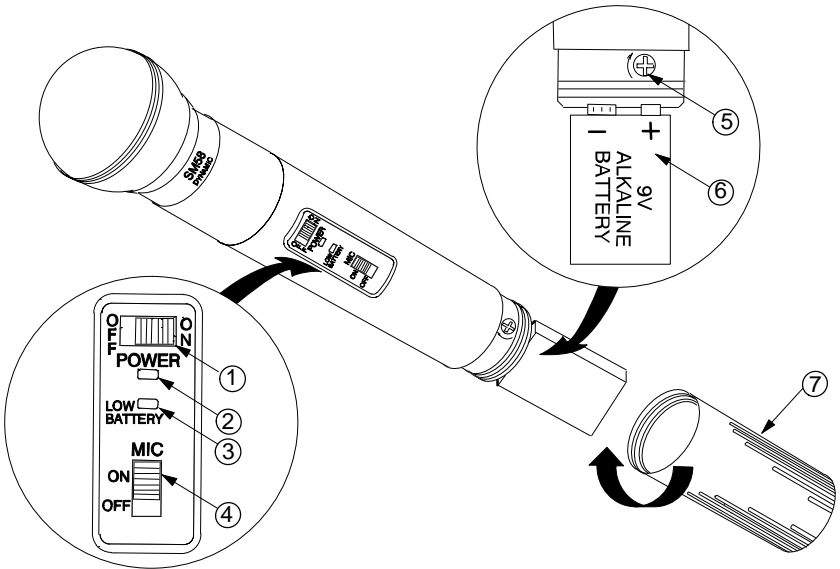


FIGURE 3

### CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉMETTEUR-MICROPHONE T2 (FIGURE 3)

1. **Interrupteur de mise sous/hors tension.** Cet interrupteur met l'émetteur sous ou hors tension. Il est renforcé pour éviter qu'il ne soit mis accidentellement hors tension.
2. **Témoin de mise sous tension.** Ce témoin vert s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation POWER ON/OFF (sous/hors tension) est mis sous tension. Il rappelle qu'il faut mettre l'émetteur hors tension lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
3. **Témoin de pile faible.** Lorsque ce témoin rouge s'allume, il ne reste plus qu'une heure ou moins de temps d'utilisation. Changer alors de pile dès que possible lorsque ce témoin s'allume.
4. **Interrupteur de mise sous/hors tension du microphone.** Permet de mettre ou d'arrêter le son du microphone (mise en silence du microphone), et d'éviter tout bruit sourd pouvant se produire lorsque l'émetteur est mis sous ou hors tension.
5. **Commande du gain audio.** Permet d'équilibrer le niveau des voix avec celui de l'émetteur pour de meilleures performances.
6. **Pile alcaline de 9 V (installée).** La pile alimente l'émetteur-microphone. Chaque pile dure 18 heures en moyenne.
7. **Couvercle du compartiment pile.** Le dévisser pour accéder à la pile alcaline de 9 V et à la commande de gain.

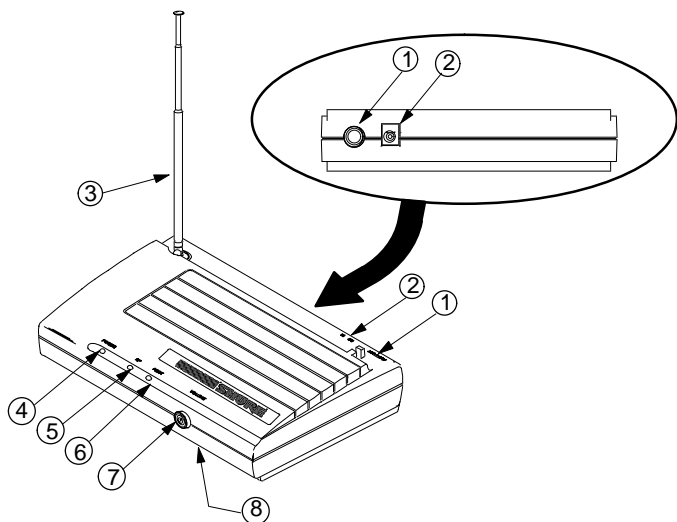


FIGURE 4

### CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR T3 (FIGURE 4)

1. **Récepteur T3 : connecteur de sortie audio** : brancher un câble audio de sortie entre ce connecteur et l'entrée du mixeur audio ou de l'amplificateur.
2. **Connecteur d'entrée d'alimentation** : brancher l'adaptateur c.a. à ce connecteur et le brancher ensuite à une prise électrique c.a.
3. **Antenne télescopique** : reçoit les signaux de l'émetteur. Veiller à ce que l'antenne soit entièrement sortie à la verticale.
4. **Témoin de mise sous/hors tension** : ce témoin vert s'illumine lorsque le récepteur est branché à une prise électrique. Il indique que le récepteur est sous tension.
5. **Témoin de signal RF (radiofréquence)** : ce témoin jaune s'illumine lorsque des signaux RF (radiofréquence) sont reçus de l'émetteur T1 ou T2.
6. **Témoin de pointe audio** : ce témoin rouge clignote lorsque le signal audio s'approche du niveau d'écrêtage de surcharge.
7. **Commande de volume** : tourner ce bouton pour augmenter ou baisser le volume du signal de sortie du récepteur. Cette commande n'affecte pas le témoin PEAK (pointe). Celui-ci est affecté par le réglage de la commande de gain de l'émetteur et la force des signaux de la guitare ou de la basse.
8. **Commande squelch (accord silencieux)** : cette commande, située sur le panneau du bas, est pré-réglée en usine, et ne nécessite normalement pas d'autre réglage. Se référer à la section des *Informations techniques* pour en apprendre davantage au sujet de la commande squelch du récepteur.

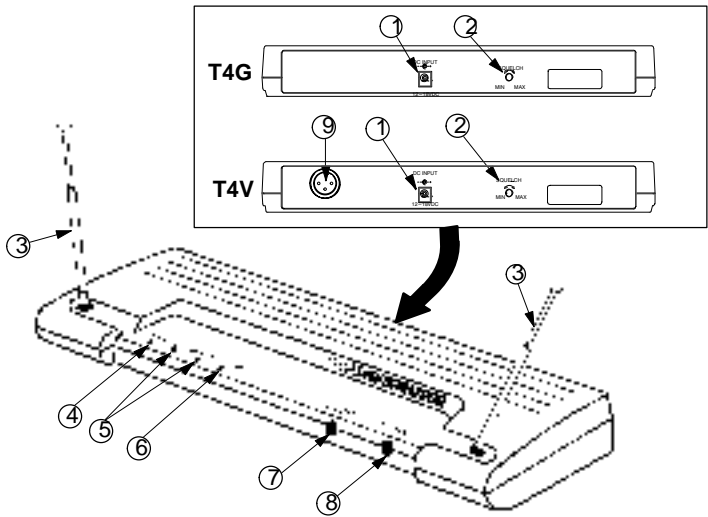


FIGURE 5

### CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR DIVERSITÉ T4 (FIGURE 5)

1. **Connecteur d'entrée d'alimentation** : brancher l'adaptateur c.a. à ce jack et le brancher ensuite à une prise électrique c.a.
2. **Commande squelch (accord silencieux)** : cette commande est pré-réglée en usine et ne nécessite normalement pas d'autre réglage. Se référer au paragraphe *Réglage de la commande squelch du récepteur*.
3. **Antennes télescopiques** : reçoivent les signaux de l'émetteur. Veiller à ce que les antennes soient entièrement sorties et pointées à l'opposé l'une de l'autre à un angle de 45° de la verticale.
4. **Témoin de mise sous tension** : ce témoin vert s'illumine lorsque le récepteur est branché à une prise électrique. Il indique que le récepteur est sous tension.
5. **Témoins des signaux diversité** : Les témoins jaunes DIVERSITY A et B s'illuminent lorsque des signaux RF (radiofréquence) sont reçus de l'émetteur T1 ou T2. Lorsqu'un témoin seulement s'illumine, le signal est reçu sur une seule section du récepteur. Lorsque les deux témoins s'illuminent, le T4 reçoit des signaux sur les deux sections.
6. **Témoin de pointe audio** : ce témoin rouge clignote lorsque le signal audio s'approche du niveau d'écrtage de surcharge. Il est affecté par le réglage de la commande de gain de l'émetteur et la force des signaux de la guitare ou de la basse (systèmes *Guitarist*), la force de la voix du chanteur (systèmes *Vocal Artist*) ou de l'orateur (systèmes *Presenter*).
7. **Commande de volume** : tourner ce bouton pour augmenter ou baisser le volume du signal de sortie du récepteur. Cette commande n'affecte pas le témoin AUDIO PEAK (pointe audio).
8. **Connecteur de sortie audio de jack d'écouteur (non équilibré)** : si l'on veut, on peut brancher à ce connecteur un câble audio non équilibré venant de l'amplificateur avec une prise pour écouteur de 6,35 mm (1/4 po) (optionnel pour le récepteur T4V).
9. **RÉCEPTEUR T4V : connecteur de sortie audio XLR (signal équilibré)** : brancher un câble audio de type XLR entre ce connecteur et l'entrée du mixeur audio.



## INSTALLATION DE LA PILE DE L'ÉMETTEUR OU DE L'ÉMETTEUR-MICROPHONE

1. Faire glisser l'interrupteur POWER ON/OFF (mise sous/hors tension) de l'émetteur sur la position OFF (hors tension).
2. T1 : appuyer sur le côté OPEN (ouvrir) du couvercle du compartiment pile, le faire glisser vers l'arrière et l'ouvrir d'un coup léger, comme illustré à la Figure 6A.
3. T2 : dévisser le couvercle du compartiment pile de l'émetteur pour faire apparaître les bornes de la pile, comme illustré à la Figure 6B.

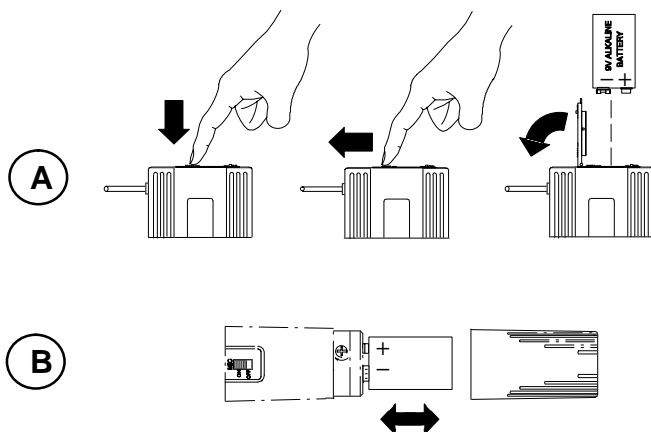


FIGURE 6

4. Placer une pile alcaline neuve de 9 V dans le compartiment pile (il est recommandé d'utiliser une pile Duracell MN1604, fournie avec le système). Une pile alcaline neuve de 9 V doit normalement durer 18 heures. Une pile nickel-cadmium de 8.4V complètement chargée doit durer 2 heures. Lorsque le témoin rouge LOW BATTERY (pile faible) s'allume, il ne reste plus qu'une heure ou moins de temps d'utilisation. Changer alors de pile dès que possible.

**IMPORTANT** : les piles au charbon-zinc et au chlorure de zinc ne sont pas en mesure de fournir l'alimentation requise pour un fonctionnement convenable, par conséquent leur emploi n'est pas recommandé.

5. Remettre le couvercle du compartiment pile.

## UTILISATION DU SYSTÈME GUITARIST

1. Accrocher l'attache pour ceinture de l'émetteur à la ceinture ou à la bandoulière de la guitare. Se référer à la Figure 7.

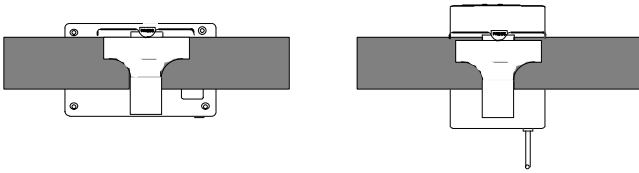


FIGURE 7

2. Se référer à la Figure 8. Brancher une extrémité de l'adaptateur d'alimentation c.a. au connecteur DC INPUT (entrée c.c.) au dos du récepteur. Brancher ensuite l'autre extrémité à une prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour 105–125 VCA, 60 Hz; utiliser PS20E pour 230 VCA, 50 Hz). Le témoin vert POWER du récepteur s'allume.
3. Brancher une extrémité d'un câble de guitare standard (il en est fourni deux avec le système) au connecteur AUDIO OUT du récepteur T3 ou au connecteur OUTPUT du récepteur T4G et insérer l'autre extrémité dans l'entrée de l'amplificateur.
4. Brancher la guitare ou la basse au jack d'entrée de l'émetteur à l'aide d'un câble de guitare standard (il en est fourni deux avec le système).
5. Tourner la commande de volume du micro de guitare à fond.
6. Faire glisser l'interrupteur renfoncé POWER ON/OFF de l'émetteur sur la position ON. Le témoin vert POWER ON de l'émetteur s'allume. Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4G s'allument aussi.
7. Faire glisser l'interrupteur MUTE/ON de l'émetteur à la position ON.
8. Jouer de la guitare ou de la basse. Un fonctionnement normal est indiqué ainsi :
  - *Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4G s'allument en permanence.*
  - *Le témoin rouge PEAK du récepteur T3 ou le témoin AUDIO PEAK du récepteur T4G clignote lorsque des sons de forte intensité sont transmis.*

**REMARQUE :** si le témoin rouge PEAK du récepteur ne clignote pas occasionnellement, se référer au paragraphe sur le *Réglage du gain audio*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, consulter le tableau de *Dépannage*.
9. Une fois la représentation finie, faire glisser l'interrupteur renfoncé POWER ON/OFF de l'émetteur à la position OFF afin d'économiser l'énergie de la pile.

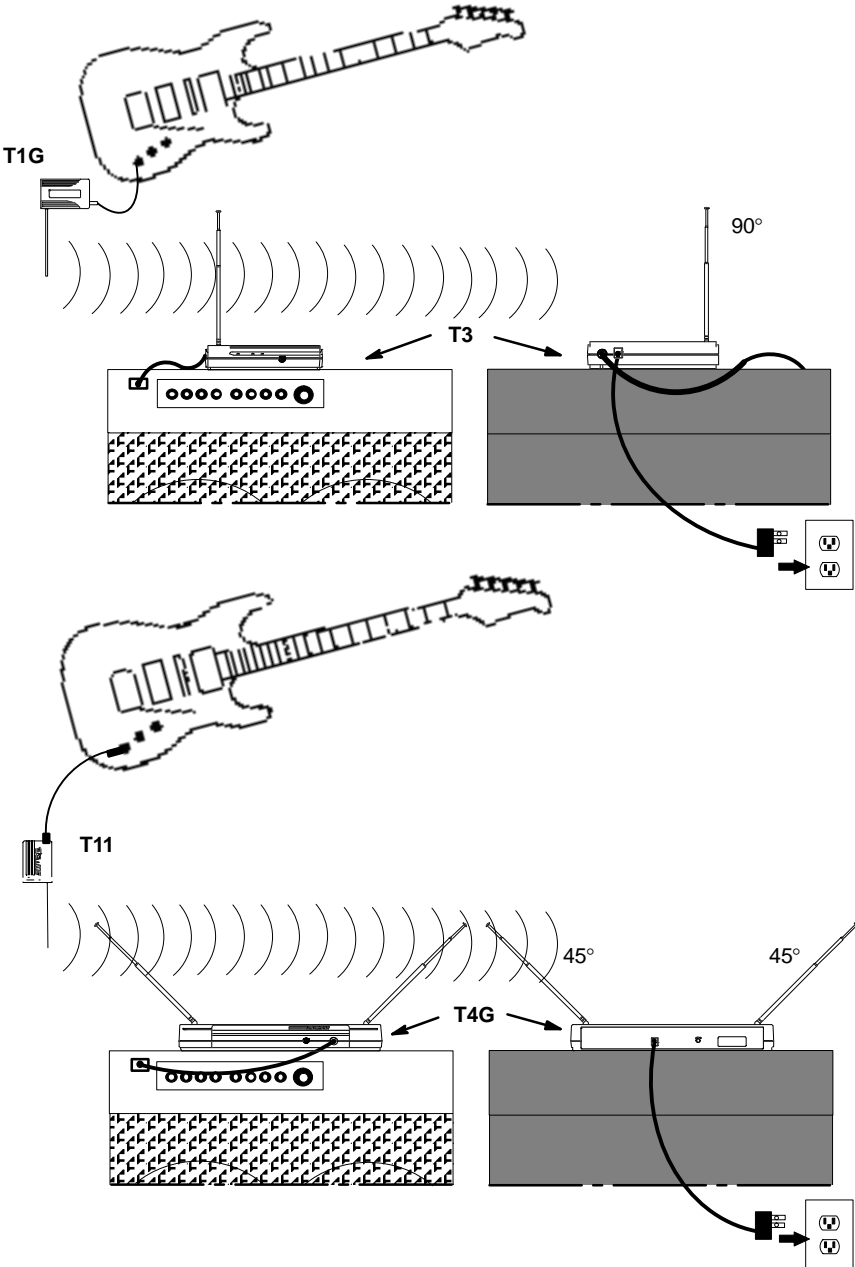


FIGURE 8

## UTILISATION DU SYSTÈME VOCAL ARTIST

1. Se référer à la Figure 9. Brancher une extrémité de l'adaptateur d'alimentation c.a. au connecteur DC INPUT (entrée c.c.) au dos du récepteur, brancher ensuite l'autre extrémité à une prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour 105–125 VCA, 60 Hz; utiliser PS20E pour 230 VCA, 50 Hz). Le témoin vert POWER du récepteur s'allume.
  2. Brancher une extrémité d'un câble audio au connecteur AUDIO OUT (sortie audio) du récepteur T3 ou au connecteur OUTPUT (sortie) ou BALANCED LOW Z (signaux faibles équilibrés) du récepteur T4 et insérer l'autre extrémité dans l'entrée du mixeur.
  3. Faire glisser l'interrupteur POWER ON/OFF de l'émetteur sur la position ON. Le témoin vert POWER ON de l'émetteur s'allume. Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4V s'allument aussi.
  4. Faire glisser l'interrupteur MIC ON/OFF à la position ON pour mettre le microphone sous tension.
  5. Chanter dans le microphone. Un fonctionnement normal est indiqué ainsi :
    - Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4V s'allument en permanence.
    - Le témoin rouge PEAK du récepteur T3 ou le témoin AUDIO PEAK du récepteur T4V clignotent lorsque des sons de forte intensité sont transmis.
- REMARQUE :** Si le témoin rouge PEAK du récepteur ne clignote pas occasionnellement, il se peut que le gain de l'émetteur doive être augmenté. Se référer au paragraphe *émetteur-microphone T2 réglage du gain audio*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, consulter le tableau de *Dépannage*.
6. Une fois la représentation finie, faire glisser l'interrupteur POWER ON/OFF de l'émetteur à la position OFF afin d'économiser l'énergie de la pile.

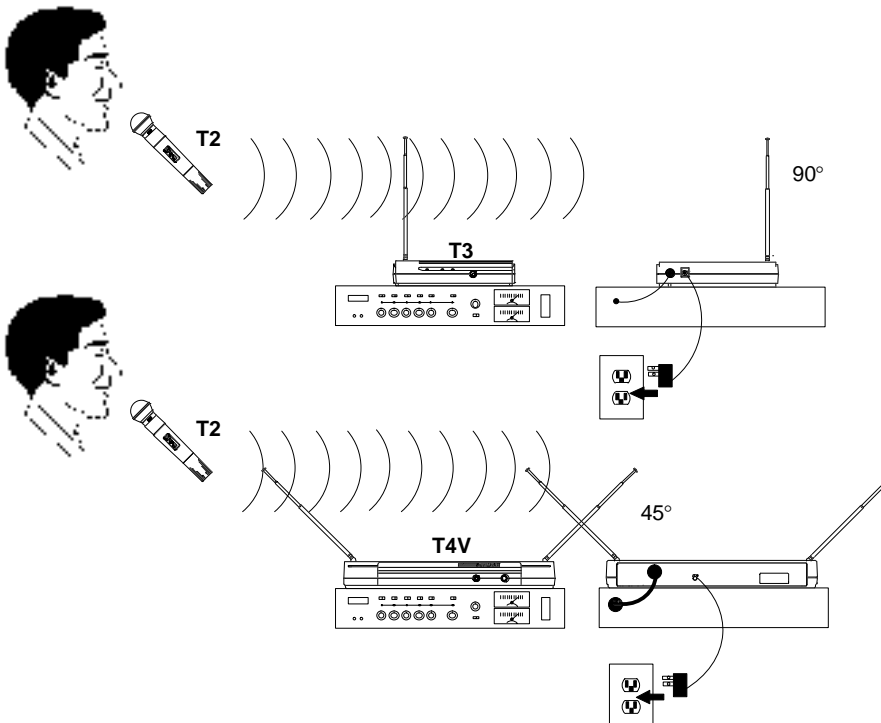


FIGURE 9

## UTILISATION DU SYSTÈME PRESENTER

1. Accrocher l'émetteur à la ceinture à l'aide de l'attache pour ceinture. Se référer à la Figure 10.

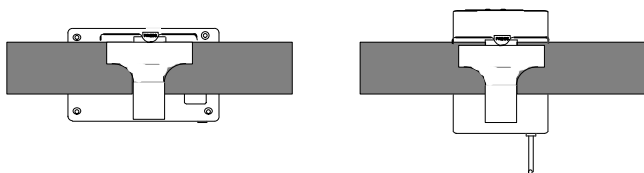


FIGURE 10

2. Se référer à la Figure 11. Brancher une extrémité de l'adaptateur d'alimentation c.a. au connecteur DC INPUT au dos du récepteur, brancher ensuite l'autre extrémité à une prise électrique c.a. (utiliser PS20 pour 105–125 VCA, 60 Hz; utiliser PS20E pour 230 VCA, 50 Hz). Le témoin vert POWER du récepteur s'allume.

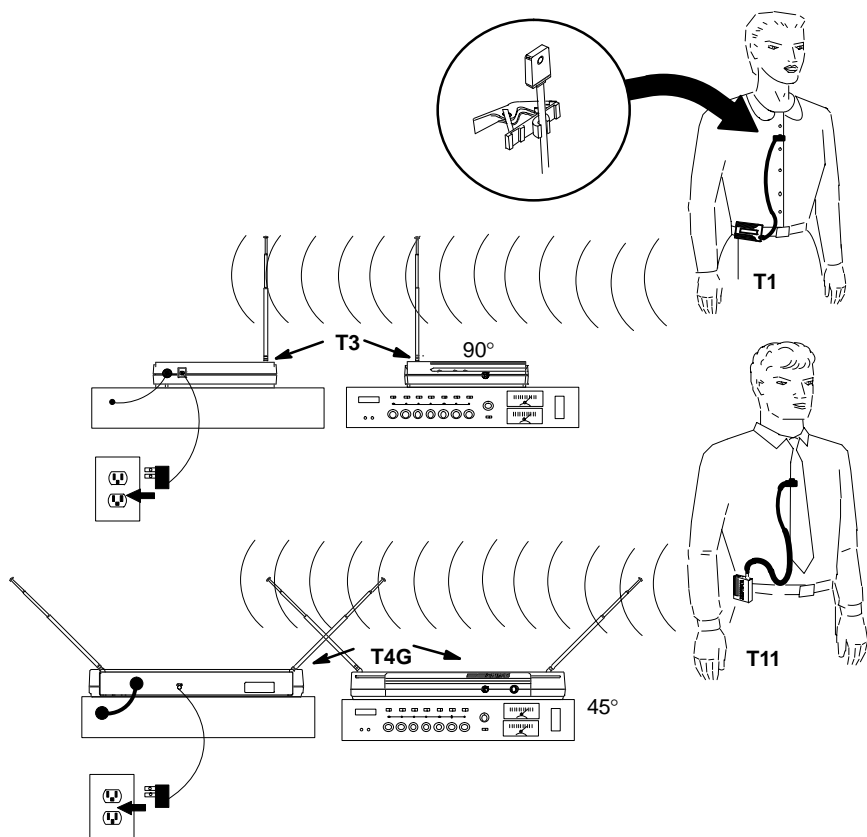


FIGURE 11

3. Brancher une extrémité d'un câble audio au connecteur OUTPUT du récepteur T3 ou au connecteur AUDIO OUT ou BALANCED LOW Z du récepteur T4 et insérer l'autre extrémité dans l'entrée du mixeur.
4. Brancher le microphone sur la prise 4 broches de l'émetteur.

5. Enfoncer le microphone de Lavalier WL93 dans l'attache de fixation et le fixer au vêtement. Ne pas couvrir le microphone avec les vêtements, et le maintenir à environ 20 à 30 cm sous le menton.
  6. Faire glisser l'interrupteur renforcé POWER ON/OFF de l'émetteur sur la position ON. Le témoin vert POWER ON de l'émetteur s'allume. Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4V s'allument aussi.
  7. Faire glisser l'interrupteur renforcé MUTE/ON à la position ON pour débloquer le système.
  8. Parler d'une voix normale. Un fonctionnement normal est indiqué ainsi :
    - *Le témoin jaune RF du récepteur T3 ou bien les témoins DIVERSITY A/B du récepteur T4V s'allument en permanence.*
    - *Le témoin rouge PEAK du récepteur T3 ou le témoin AUDIO PEAK du récepteur T4V clignote lorsqu'on parle à haute voix.*
- REMARQUE** : si le témoin rouge PEAK du récepteur ne clignote pas occasionnellement, il se peut que le gain de l'émetteur doit être augmenté. Se référer au paragraphe *Réglage du gain audio de l'émetteur*. Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, consulter le tableau de *Dépannage*.
9. Une fois la conférence finie, faire glisser l'interrupteur renforcé POWER ON/OFF de l'émetteur à la position OFF afin d'économiser l'énergie de la pile.

## REGLAGE DU GAIN AUDIO DE L'ÉMETTEUR

Le gain audio de l'émetteur T1G est pré-réglé en usine sur la position minimum (à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour réduire les risques de surcharge et de distorsions et/ou écrêtage qui pourraient en résulter. Si le témoin rouge PEAK du récepteur *ne clignote pas* lorsqu'on joue fort de la guitare, il se peut que le gain audio doit être augmenté pour être au même niveau que le signal de sortie de la basse ou de la guitare. Cela assure un meilleur rapport signal-bruit durant la représentation. Voir la Figure 12.

Il se peut que le niveau de gain pré-réglé soit trop élevé pour des chanteurs ou conférenciers à la voix forte et qu'il produise des distorsions indésirables. Cela est le cas si le témoin rouge PEAK du récepteur est constamment illuminé lorsque l'on chante ou parle d'une voix forte.

Le gain audio de l'émetteur T2 et T1 est pré-réglé en usine sur la position centrale pour permettre des performances idéales dans la plupart des situations. Il se peut toutefois que pour des chanteurs ou des conférenciers à la voix douce le niveau de gain pré-réglé soit trop bas et que le gain audio doit être augmenté pour assurer un meilleur rapport signal-bruit. Cela est le cas si le témoin rouge PEAK du récepteur *ne clignote pas* lorsque l'on parle d'une voix normale.

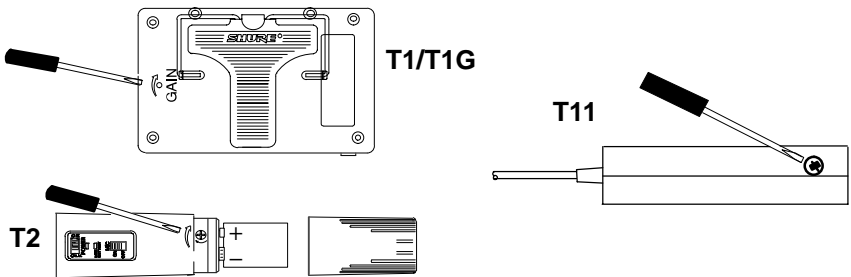


FIGURE 12

- *Pour augmenter le gain* : tourner la commande de gain de l'émetteur dans le sens des aiguilles d'une montre au moyen du tournevis fourni jusqu'à ce que le témoin rouge PEAK du récepteur clignote lorsque l'on joue fort de la guitare (T1G), ou lorsqu'on chante ou parle d'une voix forte.

- *Pour réduire le gain* : tourner la commande de gain de l'émetteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre au moyen du tournevis fourni pendant que l'on chante ou parle d'une voix normale (T2 ou T1). Continuer de la tourner jusqu'à ce que le témoin rouge PEAK du récepteur ne clignote que lorsque l'on parle d'une voix forte. Voir la Figure 11.
- *Pour rétablir le gain audio au niveau pré-réglé* : tourner la commande de gain audio de l'émetteur à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (T1G) ou à la position centrale (T1, T2).

### RÉGLAGE DU VOLUME DU RÉCEPTEUR

La commande de volume sur le panneau avant des récepteurs T3 et T4 peut être réglée pour rendre le signal d'un système sans fil identique à celui d'une guitare, d'une basse, ou d'un microphone conventionnel branché(e) par câble. Régler le volume du récepteur jusqu'au niveau de sortie désiré. Tourner la commande de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour *augmenter* le signal de sortie. La tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour *diminuer* le signal de sortie.

### CONSEILS POUR L'OBTENTION DE PERFORMANCES MAXIMALES

- *S'assurer que l'on peut toujours voir l'antenne du récepteur de là où se trouve l'émetteur.*
- *Maintenir les antennes du récepteur et de l'émetteur à faible distance l'une de l'autre.*
- *Sortir les antennes du récepteur et de l'émetteur à fond à la verticale. En principe, la pointe de l'antenne du récepteur T3 doit être verticale ; les antennes du récepteur T4 doivent être pointées à l'opposé l'une de l'autre à un angle de 45°.*
- *Éviter de placer les antennes du récepteur près de surfaces métalliques et d'obstructions car cela affaiblirait les performances de beaucoup.*
- *Pour monter le récepteur sur une surface plate, attacher les quatre pattes en caoutchouc adhésives ou les bandes de fixation en tissu au bas du récepteur.*

### RÉGLAGE DE LA COMMANDE SQUELCH (ACCORD SILENCIEUX)

**La commande squelch des récepteurs T3 et T4 est pré-réglée en usine pour permettre des performances optimum. Aucun autre réglage n'est normalement requis.** On peut régler le niveau de la commande squelch pour accentuer la qualité du signal ou la gamme du système. Le réglage de la commande squelch produit les résultats suivants :

- *Si l'on tourne la commande squelch dans le sens des aiguilles d'une montre, on force le récepteur à demander un signal de qualité plus élevée (moins de bruit avant le blocage du son), mais cela réduit la gamme du système.*
- *Si l'on tourne la commande squelch dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, on permet un signal de qualité moindre (plus de bruit avant le blocage du son), mais cela accroît la gamme du système.*

Pour rétablir le niveau pré-réglé de la commande squelch, la tourner pour la ramener à mi-gamme (fente à la verticale).

### COMMENT LA COMMANDE SQUELCH (ACCORD SILENCIEUX) SHURE AMÉLIORE LES PERFORMANCES DU SYSTÈME

Les circuits «squelch» conventionnels fonctionnent sur le principe de la force du signal RF (radiofréquence) reçu. Cependant, de tels circuits ne peuvent distinguer entre le bruit et les signaux désirés. Lorsqu'un système sans fil est utilisé dans un environnement où il y a beaucoup de bruit, des circuits squelch conventionnels peuvent «s'ouvrir» de manière inattendue et envoyer de grands éclats de bruit à travers le récepteur lorsque le signal de l'émetteur est faible ou éteint.

Contrairement aux systèmes sans fil conventionnels, tous les systèmes série T utilisent des circuits squelch qui analysent la *qualité du signal* plutôt que la force du si-

gnal. Un détecteur spécial contrôle le niveau des bruits de haute fréquence. Lorsque le signal de l'émetteur est fort, le niveau de bruit est faible et l'émetteur envoie le signal audio. Lorsque le signal de l'émetteur est faible ou absent, le niveau de bruit est élevé et les circuits squelch étouffent le récepteur. Ceci élimine pratiquement toute possibilité de bruit à travers le récepteur.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	STATUT DU TÉMOIN	SOLUTION
Pas de son.	Le témoin vert POWER de l'émetteur est éteint.	S'assurer que la pile est installée correctement (les bornes +/- de la pile doivent correspondre à celles de l'émetteur).  Si la pile est installée dans le bon sens, mais si le témoin POWER ON ne s'allume toujours pas, la remplacer.
Pas de son.	Le témoin vert POWER de l'émetteurs'allume.	Faire glisser l'interrupteur MUTE/ON de l'émetteur sur la position ON.
Pas de son.	Le témoin vert POWER du récepteur est éteint.	Veiller à ce que l'adaptateur c.a. soit bien branché sur une prise électrique et dans un connecteur d'entrée c.c. dans le panneau arrière du récepteur.  S'assurer que la prise électrique fonctionne et que son voltage est correct.
Pas de son.	Les témoins RF du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) sont éteints.  Les témoins POWER du récepteur et de l'émetteur s'allument.	Les témoins POWER du récepteur et de l'émetteur s'allument.  Sortir la ou les antennes du récepteur à fond. Les antennes du récepteur T4 devraient être pointées à l'opposé l'une de l'autre à un angle de 45° de la verticale.  Éloigner les antennes du récepteur d'objets métalliques.  Enlever toute obstruction entre l'émetteur et le récepteur.  Veiller à ce que l'on puisse voir les antennes du récepteur à partir de l'émetteur.  Rapprocher l'émetteur du récepteur ; il se peut qu'il soit hors de portée.
Pas de son.	Les témoins RF du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'allument.  Le témoin PEAK du récepteur clignote lors de sons intenses.	Augmenter le volume du récepteur.  Faire glisser l'interrupteur MUTE/ON à la position ON (sous tension).  S'assurer que la connexion entre le récepteur et l'amplificateur ou le mixeur est bonne.
Le niveau sonore provenant du récepteur est différent de celui d'une guitare ou d'un microphone branchés par câble.	Les témoins RF du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'allument.	Régler le gain de l'émetteur au besoin.  Régler le volume du récepteur au besoin.
Le niveau sonore est différent lorsqu'on change de guitare.	Les témoins RF du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'allument.	Régler le niveau de gain de l'émetteur pour compenser les différences de signal de chaque guitare.
Le niveau de distortion s'accroît graduellement.	Les témoins RF du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'allument. Le témoin LOW BATTERY de l'émetteurs'allume.	Remplacer la pile de l'émetteur.



PROBLÈME	STATUT DU TÉMOIN	SOLUTION
Bruit, distorsion, ou autres signaux radio interrompant la représentation.	Les témoins RF (radiofréquence) du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'illuminent.	Identifier les sources possibles d'interférence (autres systèmes sans fil, radios amateurs, etc.), les désactiver ou les déplacer. Si cela n'est pas possible, utiliser un système sans fil fonctionnant sur une autre fréquence.
Perte momentanée du son lorsque l'émetteur est déplacé autour du site de la représentation.	Les témoins RF (radiofréquence) du récepteur (T3) ou les témoins DIVERSITY A/B (T4) s'illuminent.	Repositionner le récepteur et refaire un nouveau test complet. Si les pertes audio continuent, marquer les points morts du site et les éviter durant la représentation.

**Gamme de fréquences porteuses:** 169.445 à 216.000 MHz (les fréquences disponibles dépendent des réglementations applicables dans le pays où le système est utilisé).

**Portée de fonctionnement :** 100 m en conditions typiques

**Réponse en fréquence audio :** 35 à 15 000 Hz,  $\pm 3$  dB

**Suppression de la fréquence-image :** 75 dB typique

**Suppression des fréquences parasites :** 75 dB typique

**Distorsion système (réf.  $\pm 15$  kHz déviation, 1 kHz modulation) :** 0,1 % THD typique

**Rapport signal/bruit :** 95 dB

**Sensibilité :** -110 dBm pour 12 dB SINAD typique

**Plage de températures de fonctionnement**

-20° to 49° C **REMARQUE :** Les caractéristiques de la pile peuvent limiter cette plage.

**Autonomie de la pile**

UT1, UT2 : 16 heures avec pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée).

### SPÉCIFICATIONS DU TRANSMETTEUR DE POCHE T1, T1G ET T11

Sortie rf	50 mW typique (FCC); 20 mW typique (ETSI)
Configuration de l'entrée	Asymétrique
Type de connecteur	Tini QG (mâle, 4 broches)
Impédance réelle	1 M $\Omega$
Niveau d'entrée maximum recommandé*	+12 dBV
Niveau d'entrée minimum recommandé**	-80 DBV
Désignation des broches de connecteur	Broche 1 : reliée à la terre Broche 2 : reliée à + 5 V Broche 3 : reliée à l'audio Broche 4 : reliée à résistance 20k $\Omega$ et terre audio
Dimensions (T1, T1G)	64 mm h. x 106 mm l. x 24 mm p.
Dimensions (T11)	83 mm h. x 64 mm l. x 26 mm p.
Poids net	96.4 g (T1, T1G); 79.4 g (T11)
Alimentation	Pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée) ; pile 9 V lithium ULTRALIFE en option.
Consommation de courant nominale	30 mA

\* gain au minimum

\*\* gain au maximum

### SPÉCIFICATIONS DU TRANSMETTEUR À MAIN T2

	T2/58 (SM58)	T2/31 (BG3.1)
Sortie rf	50 mW typique; 20 mW typique (ETSI)	
Dimensions	236 mm h. x 51 mm p.	222 mm h. x 56 mm p.
Poids net	296 g	266 g
Alimentation	Pile 9 V alcaline (Duracell MN1604 recommandée) ; pile 9 V lithium ULTRALIFE en option.	
Consommation de courant nominale	30 mA	

## SPÉCIFICATIONS DU RÉCEPTEUR T3, T4 ET T4G

<b>Connecteur</b>	<b>3 broches XLR</b> (mâle) T4 ET T4G	<b>Jack pour écouteur 1/4 po</b> (femelle) T3, T4, ET T4G
Niveaux de rendement minimum	-22 dBV	-6.8 dBV
Niveaux de rendement nominal	-62 dBU	-32 dBU
Configuration de sortie	Symétrique active	Asymétrique
Impédance réelle	500 Ω	1 kΩ
Désignation des broches de connecteur	Broche 1 : terre Broche 2 : excitée Broche 3 : non excitée	Extrémité : excitée Tige : terre
Dimensions (T3)	35 mm h. x 152 mm l. x 98 mm p.	
Dimensions (T4, T4G)	36 mm h. x 292 mm l. x 103 mm p.	
Poids net	192 g (T3); 416 g (T4, T4G)	
Alimentation	12-18 V c.c. nominaux, 200 mA	
Alimentation	120 V ou adaptateur 230 V c.a. avec fiche femelle 2,1 mm	
Protection de tension/courant/alimentation en duplex	Oui	Oui

### Homologation

T1, T1G: type homologué dans le cadre des Sections n° 74 et 90 des réglementations de la FCC (U.S.A.). Certifiés au Canada par l'ISC sous la section TRC-78.

T11 : type homologué dans le cadre des Sections n° 74 et 90 des réglementations de la FCC (U.S.A.). Certifiés au Canada par l'ISC sous la section TRC-78. Conforme aux directives de l'Union européenne, peut recevoir la marque CE; conforme aux exigences de l'Union européenne. Homologation de type : pr I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 et BAPT 122 R 1.

T2/31, T2/58: type homologué dans le cadre des Sections n° 74 et 90 des réglementations de la FCC (organisme fédéral réglementant les communications aux U.S.A.). Certifiés au Canada par l'ISC sous la section TRC-78. Conforme aux directives de l'Union européenne, peut recevoir la marque CE; conforme aux exigences de l'Union européenne. Homologation de type : pr I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 et BAPT 122 R 1.

T3, T4G, T4V : conformes aux normes établies par la clause de notification dans la Section n° 15 des réglementations de la FCC. Certifiés au Canada par l'ISC sous la section TRC-78. Conforme aux directives de l'Union européenne, peut recevoir la marque CE; conforme aux exigences de l'Union européenne. Homologation de type : pr I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 et BAPT 122 R 1. Le bloc d'alimentation satisfait à la directive pour appareils base tension 73/23/CEE.

### ACCESSOIRES FOURNIS

Tournevis .....	65A1659
Barrette fixe-cravate à fixation simple (WL93; systèmes Presenter) .	RK354SB*
Écran anti-vent, noir (WL93; systèmes Presenter) .....	RK355WS*
Bloc de montage cousu ocre (WL93; systèmes Presenter) .....	65B1733A
Écran anti-vent, ocre (WL93; systèmes Presenter) .....	RK304T**
Adaptateur c.a. de récepteur .....	PS20 (120 V), PS20E (220 V)
Câbles de guitare (2) (systèmes Guitarist) .....	WA303
Fourre-tout en vinyle pour émetteur (système Presenter ou Guitarist) . . .	26A13
Fourre-tout en vinyle pour émetteur (système Vocal Artist) .....	26A14
Adaptateur articulé (systèmes Vocal Artist) .....	WA370A

\* Remplacements fournis par multiples de 4.

\*\* RK304T fournis avec 2 écrans anti-vent et 2 barrettes fixe-cravate à fixation simple.

## ACCESSOIRES OPTIONNELS

Transformateur de sortie d'adaptation de lignes (T3) .....	A95U
Câble reliant le récepteur au mixeur (1,8 mètres) .....	WA410
Kit de montage en bâti (T4 seulement). .....	WA391

Pour des renseignements sur la réparation ou les pièces de rechange du microphone, appeler le service Entretien Shure au 1-800-516-2525. Hors des États-Unis, contacter le centre de service après-vente Shure autorisé.

## INFORMATIONS CONCERNANT L'HOMOLOGATION

**IMPORTANT: L'homologation de l'équipement du microphone sans fil Shure demeure la responsabilité de l'utilisateur, elle dépend de la classification de l'utilisateur et de l'application prévue par lui ainsi que de la fréquence sélectionnée.** Shure recommande vivement à l'utilisateur de prendre contact avec les autorités compétentes en matière de télécommunications quant aux procédures d'homologation convenables avant de choisir et de commander des fréquences.

## GARANTIE

Shure Brothers Incorporated (Shure) garantit que ces produits sont exempts de vices de matériaux et d'exécution pendant un an à partir de la date d'achat, à l'exception des cartouches de microphone Beta *Green* 3.0 des émetteurs T2/30, lesquelles sont garanties exemptes de vices de matériaux et d'exécution pendant deux ans à partir de la date d'achat. Shure se réserve le droit de réparer ou de remplacer, au choix, le produit défectueux et de le retourner promptement. Le client doit garder une preuve d'achat pour valider la date d'achat et la renvoyer avec toute réclamation dans le cadre de la garantie. Si le client juge ce produit défectueux pendant la période de garantie, il doit le remballer avec soin, l'assurer, et le retourner port payé à :

**Shure Brothers Incorporated  
Attention: Service Department  
222 Hartrey Avenue  
Evanston, IL 60202-5730 U.S.A.**

Les clients se trouvant hors des États-Unis doivent expédier le produit au concessionnaire Shure autorisé de leur région.